

# 沒有代理？ 知道有什麼風險

按照監管規定，房地產專業人員必須向您提供這份消費者資料。

**卑詩省金融服務管理局 (BC Financial Services Authority)** 是個法定監管機構，其工作目標是確保房地產專業人員具備相關技能和知識，可為您提供高水準的服務。所有房地產專業人員都必須遵守那些有助保障消費者（例如您）的規則。我們隨時樂意幫助您了解自己作為房地產消費者有什麼權利。

**把這份資料單張留作參考。**

這份由卑詩省金融服務管理局提供的資料解釋，找在同一宗交易中已經代表另一名客戶的房地產專業人員協助，會有什麼風險。

我們建議您在這宗房地產交易中尋求獨立代表。

## 要慎重。

給您這份表格的房地產專業人員在這宗交易中已經代表另一名客戶，他要對該名客戶負起忠誠的責任，並且必須以該名客戶的最佳利益行事。他在這宗交易中不能代表您或以您的利益行事。

**這名房地產專業人員必須把您讓他得知的任何相關資料告訴其客戶。**舉例來說，若由您披露，他必須讓其客戶得知以下資料：

- 您購買、出售或承租的原因
- 您的最低/最高價
- 您可能想包括在合約內的屬意條款與細則

您可與這宗交易中另一方分享的資料，應該只限於您不抗拒讓對方得知的。

**這名房地產專業人員只能為您提供非常有限度的服務。**由於這名房地產專業人員必須忠於其客戶，並且以其客戶的利益行事，他只能給您非常有限度的協助。

### 他不能：

- ✗ 就恰當價格為您提供意見
- ✗ 就要包括在合約內的條款與細則為您提供意見
- ✗ 代表您進行洽談
- ✗ 讓您得知其客戶的機密資料，例如：
  - 其客戶的最高/最低價
  - 其客戶購買/出售/承租的原因
- ✗ 保護您的機密資料

### 他能：

- ✓ 分享一般資訊和房地產統計數字
- ✓ 安排觀察物業及提供有關物業的實際資料
- ✓ 為您提供標準房地產表格和合約
- ✓ 填妥標準房地產合約
- ✓ 向其客戶傳達您的訊息及提交您的報價

# 沒有代理？知道有什麼風險

## 《向無代表人士披露風險》

這是遵從《房地產服務規則》(Real Estate Services Rules) 的第55節要求的必須披露表格。房地產專業人員必須向您提供《沒有代理？知道有什麼風險》這份資料單張，以及這份披露表格。

## REAL ESTATE PROFESSIONAL DISCLOSURE DETAILS

I am already representing a client in this transaction and working in only their best interest. I am not representing you or acting on your behalf.

Name

Team name and members. *The duties of a real estate professional as outlined in this form apply to all team members.*

Brokerage

Signature

Date

Property address

Notes:

### CONSUMER ACKNOWLEDGMENT:

This is NOT a contract

I acknowledge that I have received the **Not a Client? Know the Risks** consumer information page and this disclosure form.

I understand that the real estate professional named above is not representing me as a client or acting on my behalf in this transaction.

Name (optional)

Name (optional)

Initials (optional)

Date

Initials (optional)

Date

除非特別要求，否則毋須向卑詩省金融服務管理局提供此披露表格的副本。